

A
4916.

АКАДЕМИЯ НАУК ГРУЗИНСКОЙ ССР
ИНСТИТУТ ГРУЗИНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ИМЕНИ ШОТА РУСТАВЕЛИ

На правах рукописи

МГАЛОБЛИШВИЛИ Тамара Григорьевна

УДК 894.631.09

КЛАРДЖЕТСКИЙ МНОГОГЛАВ - ДРЕВНЕЙШИЙ ТОМИЛЕТИЧЕСКИЙ
СБОРНИК

Ю.01.03 - Литература народов СССР
Грузинская литература
Ю.02.14 - Классическая филология

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

диссертации на соискание ученой
степени доктора филологических
наук

Тбилиси - 1989

Работа выполнена в Институте рукописей им. акад. К. С. Кеке-
лидзе АН Грузинской ССР

Официальные оппоненты: член-корр. АН ГССР, доктор филолог.
наук, профессор Т. С. КАУХЧИШВИЛИ

доктор филологических наук,
профессор Р. Г. БАРАМИДЗЕ

доктор филологических наук
М. А. РАПАВА

член-корр. АН ГССР, доктор истори-
ческих наук Д. Л. МУСХЕЛИШВИЛИ

Ведущая организация — Институт востоковедения им. акад.
Г. В. Церетели АН ГССР

Защита состоится "26" VI 1990 г. в "12" ча-
сов на заседании специализированного совета Д 007.11.02 по защи-
те диссертации на соискание ученой степени доктора филологичес-
ких наук при Институте грузинской литературы им. Ш. Руставели АН
Грузинской ССР.

Адрес: 380008, Тбилиси, ул. Ленина, 5.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Института.

Автореферат разослан "24" V 1990 г.

Ученый секретарь
специализированного совета,
канд. филол. наук



М. Ю. КАРБЕЛАШВИЛИ

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Древнегрузинская литература на протяжении веков развивалась
в тесной связи с византийской литературой. Желая обогатить гру-
зинскую культуру последними достижениями мировой литературы и на-
уки, грузинские писатели, ученые и переводчики уже с У века наря-
ду с интенсивным оригинальным творчеством занимались переводами
известных памятников средневековой литературы с греческого, араб-
ского, армянского и сирийского языков.

Ранние переводы памятников византийской литературы (греческая
модель которых не сохранилась) дошли до нас в сборниках УШ-ХІ ве-
ков, именуемых многоглавами.

Многоглавы являются литургическими сборниками так называемо-
го иерусалимского периода. Они содержат гимнии известных авторов,
переведенные в У-УШ веках. Позднее многоглавы обогащались ориги-
нальными гимническими и агнографическими произведениями.

Особо надо отметить, что в основе всей архитектоники указан-
ных сборников лежит иерусалимский лекционарий. Многоглав как па-
мятник древнегрузинской переводной гимнической литературы имел
широкое распространение в грузинской действительности до начала
ХІ века, когда иерусалимская литургическая практика была уже вите-
сенна константинопольской и когда сборник утратил свою основную
функцию гимнического приложения к иерусалимскому лекционарию.

Грузинские многоглавы содержат ценные сведения, которые в
ряде случаев позволяют разрешить спорные вопросы и восполнить не-
которые пробелы в истории грузинской и византийской литератур. По-
этому изучением многоглавов занимались видные грузинские и зару-
бежные авторы. Интерес к ним не ослаб по сей день.

А. Шанидзе первым из грузинских исследователей взялся за пуб-
ликацию грузинских многоглавов. В 1925 году он издает каменный